第11章

学位，资质和职能的认可

第11章
学位, 资质和职能的认可

如何能够在意大利评估在国外获得的学习资历和职能?

•针对学业和专业来说，在意大利评估国外获得的文凭会得到有所不同的结果，具体取决于评估的目的：
•专业资格或学位的正式认可：您必须向意大利主管机构提交认可学位的申请，并附上所需文件。一旦被接受认可，被认可的国外文凭和意大利相应文凭有着同样的法定价值。主管机构可以接受申请，也可以拒绝申请或要求实行一些补充措施;
•学位和学分的认可，使得能继续在意大利学习（教育，职业培训，高等技术教育，大学或AFAM学院，艺术和音乐和舞蹈的高等专业，美术学院和音乐学院：当你选择好自己感兴趣的专业课程之后必须向该教育机构的负责部门申请注册，附上必要的文件，用于评估您的学习课程以获取入门资格和/或在这里获得部分的职业生涯。如果申请被接受，就可以注册学校并完成学习课程;
•认可公共考试和公共就业，其他类型的课程或者就业考试，特定培训期间和学徒期：有些专业要求主管机构评估文凭使得与意大利的资质相等;
•有效认证的程序和大区级别的不正规和非正规技能证书：这些是大区全部或部分证书的程序。目前在皮埃蒙特大区已制定出一项实验项目，你们可以进入尝试（这是最近推出的系统）。

学会意大利语很重要吗?

几乎所有的学习就业中，掌握意大利语的知识非常重要，有时学校或单位要求你持有语言证书。
在该地区的成人教育中心（CPIA），有扫盲课程，证书考试准备和意大利语的进修。再有，您可以去咨询负责办公室（就业中心，青年咨询办公室以及其它）咨询其它语言的培训课程信息

为了能使在意大利开展你的熟练职业并能发挥其工作经验总是有必要开启办理学历认可的程序吗?

如果为了工作，就不一定非要进行办理认可的程序不同。 意大利的不受管制的

职业，即那些没有法律规定的具体准入要求的职业，是可以自由行事的（卫生专业绝对排除在外）。

在开始进行评估程序之前，你需要知道什么?

认可材料要求如下：
•在读书的所在国家开始办理;
•规定材料认证和翻译的费用成本（每个国家的费用有差别），印花税票，任何补充措施（称为“补偿措施”，即考试，教育评估实习或获得学分或学年年度）;
•程序的办理持续时间取决于各种因素（例如，从快速开办程序的可能性 公共行政的办理时间，从通过考试的补偿措施的所需时间，从提交申请的临时办理窗口的规定时间）。

怎样理解认可的含义以及如何进行认可的办理程序?

认可的方式有几种类型：
1.等效逻辑的认可，它的意思就是对海外获得的文凭或者资质授予意大利相应文凭或者资质的同等法定价值; 认可的主管部门以比较逻辑的形式（把在海外学完的教学计划与在意大利类似的教学课程进行详细的比较）和根据申请人的个人情况的基础上来进行评估。
得到认可的肯定结果应该是快速认可或者是通过考试的附加措施，被称为“补偿措施”，
也就是考试，评估培训的实习或者是获得学分或者是学年年度;如果达不到规定要求评估的结果将是否决（否定）。
对于学习文凭（初中和高中和学院的文凭）由意大利的主管机构按照类似的程序颁发一份等效声明。
对于专业资质（属于国家立法监管的行业，其中规定了涉入和从属专业业务所不可缺少的学习文凭，从实习，到国家考试，到专业职责的制度），由主管意大利的主管部门为该行业文凭证书发布认可声明;
2.按等效逻辑的形式，一种特定的认可形式，旨在对外国教育制度的水平和外国文凭的特征作出一个整体的评估; 通过申请认可这个目的而产生出文凭等效的的法律。 因此，只要向有关部门申请一次就可以得到等效声明，在以后的生活工作中可以重复使用。
文凭认可的申请可以是肯定的结果，也可以是否定的结果
这是有关学习文凭的任何程序，是为了能在意大利继续完成学习任务，为了参加公共考试和涉入公共就业或者是为了参加其它的工作培训及其考试，为了特定的实习培训和为了登记就业中心。

哪里可咨询意大利的正规职业名单?

请咨询网站 https://qualifyme.it/ministeri/

如何进行学位或者资质的认可（等同）程序并需要多少办理时间?

就会对申请文件进行分析审理，如果材料完整，则将其提交给附属机构评估，最终批发评估的结果。
以下是几种申请结果：
•识别/同等
该申请被接受之后，主管机构发布正式文件（承认法令或等同声明），立即法律见效。如果是资质认可的情况下，还需要办理其它的一些专业行政手续才能开展业务工作（例如向商会存放认可法令，注册专业/行业，规定期限的业务开办等等）。
•补偿措施条件下的文凭资质认可
虽然认可申请被接受了，但评估出来认为学业和有关经验都不够完整。必须实现完成补偿措施的规定任务才能得到实际的认可，换言之，对某些专业需要进行进一步的审理。
对于专业资质的认可，需要进行理论 - 实践考试（能力倾向测试）或者是最多三年（适应期）的特定培训期。
对于欧盟公民来说，在大多数情况下，他们可以选择开展哪种补偿措施;在其他情况下，主管机构决定补偿措施。
为了确认资格，补偿措施包括支持部分课程（例如一些考试或其他学分或年金）。
一旦补偿措施完成之后，文凭资质认随即生效。
•否决
申请没被接受，但还必须说明否定结果原因，这可能与您的学业文凭的特征有关。

如何进行学位的认可（等同）程序并需要多少办理时间??

主管行政部门一旦收到申请，就必须分析文件，然后必须在选择好的日期之内给予结果答复，如果答复延误，则被允许参与“有条件之下”的选择，等待回复。
以下是几种可能的结果：
申请认可可以是：
•被接受，在这种情况下，将被确定进行办理认可流程，
•被拒绝，在这种情况下，办理程序宣告无效（在有条件的筛选之后得到了否定的答案，这本身就把申请排除之外，无论排名中达到的位置如何）。

要求哪些文件材料?

申请的文件材料根据所选的办理程序而有所不同，一般来说，大部分的

办理程序需要您具备：
•文件原件， 指的是准备要认可的证书（通常是认证和翻译）
合法化和翻译）
•相关信息文件，比如在很多认可办理程序中要求提供成绩单，考试结果，
在办理文凭同等的过程中常常会要求提供已学完的教学计划，按课程区分教学计划。
国际庇护持有者语欧盟公民享有同样的材料办理方式，并且可以和主管机商量好，提供已认证或的材料文件;有些认可申请没有如此要求，可以通过申请他们的特定服务设施来取得所需的信息文件。

什么是学位或者资质证书附加的信息文件?

信息文件是指国外文凭中所附加的提供信息的文件，这些文件是在获得文凭的原籍国或者是在意大利批发出来的;特别要提供的内容是：
•教育体系中的文化学习水平
•发证机构和材料核实
•性质（学习或专业）。
主要的信息文件是：
1.现场价值声明，由国外所在领区的意大利外交代表处（大使馆/领事馆）负责办理，确定学历的真实性及其特征（仅与资质性质相关的信息）或者专业资质（也包括开展业务所需条件的其他相关信息）。
2.符合欧洲法规的声明（或合规证明），证明一个专业职称符合欧洲议会和理事会指令2005/36 / EC的规定。由原籍国的主管当局针对这受监管的职业签发该声明，但这声明只用于在欧盟国里获得的职称才能有效。
3.外国资格证书的可比性证书，由CIMEA组织（学习流动和学历等效信息中心）颁发，在线进行办理申请流程。
这是一份信息内容的文件，其中包含与外国学历相关的总体信息，并做出意大利教育系统的对应学历的评论，大多数高等学府都接受了该文件，为大学课程而办理学历资格认可。

怎样开展你在其它国家成熟了的专业业务?

如果您想要在意大利开展您在国外所学过的或者所开展过的专业业务，并且是属于意大利的受监管职业（即该类专业受到了法律规定的具体开业要求），则必须向意大利的主管部门为此业务申请专业资质认可。
相反，如果一门是不属于意大利的监管种类的职业（一种没有开业特定要 求规定的职业，即可以自由开业的职业），那么您可以不受任何限制开展您的业务（除了卫生专业以外）。

我在哪里能找到有关专业资质认可，正规职业名单及其主管部门名单的更多信息?

您可以在门户网站https://qualifyme.it/上的有关资格或专业资格认证的网页里找到的更多信息。

如何使用国外学历来参加公共考试或者其它形式的公共就业?

您必须通过外国学位的等同认可才能参加公共考试或者涉入其他形式的公共就业，因为您所选择的考试或工作常常把文凭学位被要求作为一种具备条件。 文凭等效证明仅在您参加的公共考试中有效，为此需要转发申请; 因此，对于任何其他的公共考试，有必要每次重新申请文凭等效证书。

等效文凭申请所需文档如下：

•外国文凭的翻译和认证，附有价值宣言

•学历/考试成绩的翻译和认证（中学文凭无此要求），

•选择参加公共考试/选拔公告。

您可以在门户网站portal qualifyme.it的特殊使用流程的网页里找到有关等效申请流程的更多信息。

第三国家的公民可以参加公共考试和从事公共就业吗?

迄今为止，参与公共考试或其他形式的公共就业只能允许于欧盟公民和具有长期居留证的非欧盟国公民及其家属，以及国际庇护的持有者（与欧盟公民视为同等）。

在获得国外学历认可的情况下如何在意大利继续就读?

一般而言，您必须具有同等水平的意大利教育体系的文凭被允许进入这类的教育机构里选择与你原先类似的专业继续就读。所要求的文件材料在如下的教育机构级别中会有很大差异：

•一级中等中学（初中文凭），

•二级中等中心（高中文凭），

•大区专业培训（资格，专业，专业执照和资质证，成人教育），

•高等技术教育和培训（IFTS），

•高等技术教育（ITS），

•学术教育或AFAM（大学毕业，学士，硕士，专科硕士，博士）。

对于29岁以下的人，也可以通过学徒培训课程（培训和工作合同）而获得学历文凭。

您可以通过咨询门户网站qualifyme.it上的注册培训课程（sezione Iscrizione ad un percorso formativo）的网页项目中找到有关所需文件和主管机构各个学习课程的更多信息。

有没有读书赞助金（赞助受教育权利的资金）？

• 受教育的权利就是，无论个人的社会经济条件如何，人人都有受到教育并可以取得学习成果的权利。通过各自不同的干预措施来赞助受教育的权利，不同的教育种类相应着不同的赞助措施，由全国性级别的，也有地方性级别的，有效地保障所有人受教育的权利：例如，助学金，住房服务，教学注册费全部或部分的税免，免费书籍和其他优惠政策。

向谁申请：

•大区教育权利机构，皮埃蒙特大区的EDISU（大学课程）机构提供了奖学金和住房资源，同时也负责其它的赞助措施（食堂，专项补助，学习指导，学习室，文化空间/休闲/运动场所），面向所有学生;

•高等学府（只适用于大学课程），只有在缺乏大区教育当局提供资源的情况之下，这些高等学府可以直接向优秀学生发放赞助福利项目;

•其他的公共或私营机构（针对所有的教育级别），这些机构为学者提供财政

帮助（私人基金会发布举办的奖学金公告），和提供小额信贷的机会（减少资金的形式来支持某县业务项目的优惠资金形式）。

向谁那里可以取得指导和信息?

全国各地都有着方面的服务设施，为办理学位或者专业的认可或者为那些因已获得国外文凭而能够打算在意大利继续学习的人们提供帮助指导。

要了解更多信息，请联系：

•CIMEA - 学术流动和学业等效认可信息中心，可提供所有学位资质认可的办理程序，

•全国性的咨询点，可提供有关资质职称和学位认可的信息。

在许多大区里开设了相关的服务和指导项目，还有关于学位和专业资质的认可信息。

在皮埃蒙特大区您可以前往Extra-Titoli工作窗口（活跃于都灵和皮埃蒙特的其他城市）得到上述话题的具体信息，指导和建议。

关于要学位，资质职称怎样在意大利使用，所需文件和主管机构的信息咨询，请查询门户网站qualifyme.it。